

瀚亞證券投資信託股份有限公司 函

地 址：(110)台北市信義區松智路1號4樓

電 話：(02)8758-6688 分機：1793,1792,1791

聯絡人：吳旻純,李書新,游琇惠

受文者：各境外基金銷售機構及投資型保險專設帳簿

發文日期：中華民國 110 年 12 月 27 日

發文字號：(110)瀚亞字第 0383 號

密等及解密條件或保密期限：

速別：

附件：如文

主旨：謹通知本公司總代理之瀚亞投資系列基金更新公開說明書中譯本乙事，
詳如說明，敬請 配合辦理。

說明：

- 一、依境外基金管理辦法第 12 條第 1 項第 6 款辦理。
- 二、緣本公司總代理之瀚亞投資系列基金於 2021 年 12 月更新公開說明書中譯本，本次重要更新內容如下：
 1. 自 2022 年 2 月 7 日起瀚亞投資－全球價值股票基金變更投資目標，擴大投資範圍允許子基金透過交易所對基金和其他集體投資計畫進行投資。
 2. 自 2022 年 2 月 7 日起瀚亞投資－亞洲股票收益基金變更投資目標，釐清該子基金不僅旨在產生收入，亦包括產生長期資本增長。
 3. 自 2022 年 2 月 7 日起終止對瀚亞投資－全球價值股票基金投資協管經理人 PPM America, Inc 之委任。
 4. 更新附錄三「風險考量」：與環境、社會和公司治理(ESG)相關的特定風險考量；QFII/RQFII 投資限制風險；深圳證券交易所創業板 (ChiNext market)和/或上海證券交易所科創板(STAR Board)相關的風險。
 5. 新增附錄八「環境、社會及公司治理考量與永續性風險」：反映選定的子基金從關於永續相關披露的 SFDR 第 6 條升級為 SFDR 第 8 條金融促進環境或社會特徵的金融產品。

三、隨函檢附上述更新內容之公開說明書中譯本更新前後對照表供參，另
詳細內容請參閱境外基金資訊觀測站及本公司官網之公開說明書中
譯本。

正本：台灣銀行信託部、土地銀行信託部、合作金庫商業銀行信託部、第一商業銀行信託處、華南商業銀行信託部、彰化商業銀行信託處、花旗(台灣)商業銀行財富管理暨企劃行銷處、上海商業儲蓄銀行信託部、台北富邦商業銀行信託業務處、台北富邦商業銀行投資商品處、國泰世華商業銀行信託部、國泰世華商業銀行財富管理商品部、高雄銀行信託部、兆豐國際商業銀行信託部、王道商業銀行信託部、台灣中小企業銀行信託部、台中商業銀行信託部、京城商業銀行信託部、匯豐台灣商業銀行股份有限公司、匯豐台灣商業銀行財富管理部(WD)、法商法國巴黎銀行、渣打國際商業銀行、華泰商業銀行、臺灣新光商業銀行信託部、陽信商業銀行信託部、陽信商業銀行財富管理部、板信商業銀行股份有限公司、三信商業銀行信託部、聯邦商業銀行財富管理部、元大商業銀行股份有限公司、永豐銀行理財商品部、玉山商業銀行、凱基商業銀行信託部、星展(台灣)商業銀行股份有限公司、台新國際商業銀行信託部、日盛國際商業銀行、安泰商業銀行個金產品行銷部、中國信託商業銀行信託部、瑞士商瑞士銀行股份有限公司、統一綜合證券股份有限公司、日盛證券股份有限公司、日盛證券股份有限公司財富管理部、群益金鼎證券股份有限公司、永豐金證券股份有限公司、凱基證券股份有限公司、元富證券股份有限公司、大昌證券股份有限公司、兆豐證券股份有限公司、富邦證券股份有限公司、元大證券股份有限公司、基富通證券股份有限公司、好好證券股份有限公司、萬寶證券投資顧問股份有限公司、永豐證券投資顧問股份有限公司、中租證券投資顧問股份有限公司、鉅亨證券投資顧問股份有限公司、核聚證券投資顧問股份有限公司、富盛證券投資顧問股份有限公司、保誠人壽保險股份有限公司、安聯人壽保險股份有限公司、全球人壽保險股份有限公司、台銀人壽保險股份有限公司、中國人壽保險股份有限公司、南山人壽保險股份有限公司、國泰人壽保險股份有限公司、法國巴黎人壽保險股份有限公司(SPM)、合作金庫人壽保險股份有限公司(SPM)、英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司台灣分公司、英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司國際保險業務分公司、富邦人壽保險股份有限公司、國際康健人壽保險股份有限公司、台灣人壽保險股份有限公司、第一金人壽保險股份有限公司、台新證券投資顧問股份有限公司、國泰證券投資顧問股份有限公司、元大證券投資顧問股份有限公司、國泰證券投資信託股份有限公司、王道商業銀行股份有限公司

副本：

總經理 王伯莉

12 11 10

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
<p>1.1 投資目標</p>	<p>瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金)配息來源可能為本基金主要投資於全球股票、股票相關證券、指數股票型基金或其他集體投資計畫(包括瀚亞投資之本基金)以達到最大長期總收益為目標，子基金可投資的股票相關證券包括但不限於在認可市場證券交易所上市之股票及存託憑證，包含美國存託憑證(ADRs)和全球存託憑證(GDRs)，以及可轉換債務證券、優先股、權證，子基金可投資的 ADRs 和 GDRs 不會嵌入衍生性工具。 在符合上述策略的前提下，子基金可不時將其淨資產的 30% 投資於全球任何一國家。</p>	<p>瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金)配息來源可能為本基金主要投資於全球證券交易所上市或即將上市之股票及受憑證，以達到最大長期總收益為目標。這些交易所包括但不限於北美、歐洲、亞太地區之主要交易所。</p>	<p>更新後之投資目標與更新前之投資目標一致，此變更於 2022 年 2 月 7 日生效。</p>
<p>瀚亞投資—亞洲股票收益基金(本基金)配息來源可能為本基金主要投資在亞太地區(不包括日本)設立、上市之公司，或在前期地區為主要活動之公司股票及股票相關證券，產生長期資本成長和收入為目標。子基金得投資於存託憑證(包括美國存託憑證和全球存託憑證)、可轉換債務證券、優先股及認股權證。子基金資產得透過滬港通/深港通的方式將其高達 20% 的淨資產投資於中國 A 股。</p>	<p>瀚亞投資—亞洲股票收益基金(本基金)配息來源可能為本基金主要投資在亞太地區(不包括日本)設立、上市之公司，或在前期地區為主要活動之公司股票及股票相關證券，以達到最大收益為目標。子基金得投資於存託憑證(包括美國存託憑證和全球存託憑證)、可轉換債務證券、優先股及認股權證。子基金資產得透過滬港通/深港通的方式將其高達 20% 的淨資產投資於中國 A 股。</p>	<p>更新後之投資目標與更新前之投資目標一致，此變更於 2022 年 2 月 7 日生效。</p>	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
1.3 投資經理人及投資協管經理人	(無)	<p>PPMA PPM America, Inc. 225 West Wacker Drive Suite 1200 Chicago Illinois 60606 United States of America</p> <p>瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金配息來源可能為本金)(針對美國之投資)</p>	<p>自 2022 年 2 月 7 日起, PPM America, Inc. 將不再擔任瀚亞投資—全球價值股票基金之投資協管經理人。</p>
附錄三 風險考量	<p>環境、社會及治理 (ESG) 之特定風險考量與瀚亞投資的 ESG 投資方法</p> <p>瀚亞投資的 ESG 原則與資格標準可能會影響子基金的投資表現, 因此, 與不適用此類標準的類似子基金相比, 相關子基金的表現可能有所不同。該 ESG 原則及資格標準可能會導致相關子基金在可能有利的情況下, 放棄購買某些證券的機會, 和/或在可能不利的情況下因其環境與社會特點而出售證券, 相關子基金可能集中於以 ESG 為重點的投資, 其價值可能會比擁有多樣化投資組合的基金更具波動性。在評估一項潛在投資是否符合瀚亞投資的 ESG 原則和納入資格時, 投資經理可能會依賴來自內部研究投入和外部研究數據供應商的訊息與數據, 此類訊息與數據可能不完整、不準確或不一致。證券的選擇可能涉及投資經理的主觀判斷, 缺乏一個標準化 ESG 評估方法的分類標準, 也可能影響投資經理與評估潛在投資的環境與社會影響的能力。</p> <p>相關子基金持有的證券可能受到投資風格移轉的影響, 不再符合瀚亞投資的 ESG 原則。投資經理可能盡要在不利的情況下處置此類債券, 這可能導致子基金</p>	<p>環境、社會及治理 (ESG) 之特定風險考量</p>	<p>更新環境、社會及治理 (ESG) 之特定風險考量的瀚亞投資方法。</p>

翰亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
	<p>資產淨值下降，雖然子基金的投資可能受到 ESG 風險的影響，但該等 ESG 風險可能會或不會對子基金的報酬產生正面影響，因為它還取決於其他因素，如發行人的基本面和投資人的情緒。</p> <p>有關翰亞投資 ESG 原則的更多資訊，請參見附錄 8。</p> <p>風險因素</p> <p>(a) QFII /RQFII 投資限制的風險</p> <p>子基金進行相關投資或全面實施或追求其投資目標與策略的能力受限於中國適用的法律、規則與法規（包括投資限制以及本金與獲利的匯回），這些法律、規則與法規可能會產生變化，且該變化可能具有潛在的追溯效力。</p> <p>QFII /RQFII 執照持有者無法預測 QFII /RQFII 的投資限制將如何影響子基金達成其投資目標的能力，惟投資人應瞭解中國的相關法律及規定，隨時會限制 QFII /RQFII 執照持有者取得某些中國發行人所發行的中國 A 股。可能發生的情況，如 (i) 潛在的外國投資者如 QFII 者如 QFII /RQFII 執照持有者，持有一家上市中國發行人股份，加總超過已發行總股份的 10% 時（無論該 QFII /RQFII 執照持有者是否代表最終不同客戶的利益），及 (ii) 當所有及滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金有關連），持有的中國 A 股加總已到達上述中國 A 股以符合相關規定。另對於上述 (ii)，每個潛在的中國 A 股。</p>	<p>風險因素</p> <p>(a) QFII /RQFII 投資限制的風險</p> <p>QFII /RQFII 執照持有者無法預測 QFII /RQFII 的投資限制將如何影響子基金達成其投資目標的能力，惟投資人應瞭解中國的相關法律及規定，隨時會限制 QFII /RQFII 執照持有者取得某些中國發行人所發行的中國 A 股。可能發生的情況，如 (i) 潛在的外國投資者如 QFII /RQFII 執照持有者，持有一家上市中國發行人股份，加總超過已發行總股份的 10% 時（無論該 QFII /RQFII 執照持有者是否代表最終不同客戶的利益），及 (ii) 當所有及滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金有關連），持有的中國 A 股加總已到達上述中國 A 股以符合相關規定。另對於上述 (ii)，每個潛在的中國 A 股。</p>	<p>更新關於 QFII /RQFII 投資限制的風險。</p>
	<p>這類的處置將會影響相關子基金透過 QFII /RQFII 投資</p>	<p>這類的處置將會影響相關子基金透過 QFII /RQFII 投資</p>	

翰亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
	<p>這類的處置將會影響相關子基金透過 QFII / RQFII 投資中國 A 股的能力。</p> <p>雖然現階段在中國相關規定下，子基金透過 QFII / RQFII 的投資並不受任何強制的投資配置要求，但無法保證中國的主管機關未來不會對其它合格的機構做出類似的的要求，進而影響子基金達成其投資配置的能力。</p> <p>如果 QFII / RQFII 執照之批准遭撤銷、終止或以其他的方式失效，子基金也可能蒙受重大損失，因為相關子基金可能被禁止交易相關證券與匯回子基金的資金。</p>	<p>中國 A 股的能力。</p> <p>雖然現階段在中國相關規定下，子基金透過 QFII / RQFII 的投資並不受任何強制的投資配置要求，但無法保證中國的主管機關未來不會對其它合格的機構做出類似的的要求，進而影響子基金達成其投資配置的能力。</p>	
<p>風險因素</p> <p>深圳證券交易所創業板 (ChiNext market) 和 / 或上海證券交易所科創板 (STAR Board) 相關風險</p> <p>(a) 股價波動較大與流動性風險：在創業板和 / 或科創版上市的公司通常屬於新興性質、經營規模較小，與其他板相比，在創業板和 / 或科創版上市的公司價格波動限制幅度更廣，且投資者進入門檻較高，流動性可能有限。因此，與主版上市公司相比，這些公司面臨更高的股價波動與流動性風險，交易量可能更少。</p> <p>(b) 估值過高風險：在創業板和 / 或科創版上市的股票可能被高估，這種異常高的估值可能無法持續，同時，由於流動股較少，股價可能更容易被操控。</p> <p>(c) 監管差異：在創業板和 / 或科創版上市的公司規章制度，在獲利能力與股本方面不如主版嚴格。</p> <p>(d) 下市風險：在創業板和 / 或科創版上市的公司下市情況可能更常見與快速，與其他板相比，創業板和 / 或科創版有更嚴格的下市標準，如子基金投資的</p>	<p>(無)</p>		<p>新增關於深圳證券交易所創業板 (ChiNext market) 和 / 或上海證券交易所科創板 (STAR Board) 的風險。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
<p>第八節 環境、社會及治理 風險</p>	<p>公司下市，可能對子基金產生不利影響。 (e) 集中風險：科創版為新成立的板，初期的上市公司數量較為有限。於科創版投資可能會集中於少數股票，使基金面臨較高的集中風險。 投資於創業版和/或科創版可能會導致子基金與其投資者人蒙受重大損失。 (刪除)</p>	<p>對於具有環境特徵的子基金，「無重大損害」原則僅適用於金融產品的基礎投資，這些投資已考慮到環境方面永續的經濟活動關於環境永續經濟活動的標準。投資並未考慮歐洲經濟活動的標準。</p>	<p>酌修環境特徵之子基金係指 SFDR 第 8 條規定者。</p>
<p>環境、社會及治理 風險</p>	<p>子基金 ESG 考量</p> <p>資產配置基金</p> <p>瀚亞投資—優 全球配置 化基金</p>	<p>子基金 ESG 考量</p> <p>資產配置基金</p> <p>瀚亞投資—優 全球配置 化基金</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。ESG 議題和永續性風險目前並未明確地納入投資方式。</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量量請參閱附錄之說明。</p>
<p>環境、社會及治理 風險</p>	<p>子基金 ESG 考量</p> <p>動力基金</p> <p>瀚亞投資—股 亞洲動力 票基金</p>	<p>子基金 ESG 考量</p> <p>動力基金</p> <p>瀚亞投資—股 亞洲動力 票基金</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量量請參閱附錄之說明。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明											
		<p>公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p>											
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="889 1879 1047 2072">子基金</td> <td data-bbox="889 1354 1047 1879">ESG 考量</td> <td data-bbox="889 1150 1047 1354">SFDR 條款</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1047 1879 1369 2072">瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金</td> <td data-bbox="1047 1354 1369 1879">請參閱附錄 [瀚亞投 資—全球新興 力股票基金]</td> <td data-bbox="1047 1150 1369 1354">8</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—全球新興 力股票基金]	8	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="889 1150 1047 1879">子基金</td> <td data-bbox="889 940 1047 1150">ESG 考量</td> <td data-bbox="889 730 1047 940">SFDR 條款</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1047 1150 1369 1879">瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金</td> <td data-bbox="1047 940 1369 1150">現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評</td> <td data-bbox="1047 730 1369 940">6</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評	6	
子基金	ESG 考量	SFDR 條款												
瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—全球新興 力股票基金]	8												
子基金	ESG 考量	SFDR 條款												
瀚亞投資—市 球動新力股 場動新力股 基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評	6												

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
		<p>估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="576 1669 771 1869">子基金</th> <th data-bbox="576 1354 771 1669">ESG 考量</th> <th data-bbox="576 1155 771 1354">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="641 1669 771 1869">瀚亞投資—力股日本股票基金</td> <td data-bbox="641 1354 771 1669">請參閱附錄 [瀚亞投資—力股日本股票基金]</td> <td data-bbox="641 1155 771 1354">8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—力股日本股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—力股日本股票基金]	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="576 955 771 1155">子基金</th> <th data-bbox="576 525 771 955">ESG 考量</th> <th data-bbox="576 388 771 525">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="641 955 771 1155">瀚亞投資—力股日本股票基金</td> <td data-bbox="641 525 771 955">現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</td> <td data-bbox="641 388 771 525">6</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—力股日本股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6	更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資—力股日本股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—力股日本股票基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資—力股日本股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節		更新後		更新前		說明
子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金 瀚亞全球股票基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	請參閱附錄 [瀚亞投 資—全球低波動股票 基金]	8		現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。ESG 議題和永續性風險目前並未 明確地被納入投資方式。	6	
子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金 瀚亞全球股票 價值基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	請參閱附錄 [瀚亞投 資—全球價值股票 基金]	8		現行投資方式並未將歐盟分類 法或標準列入考量。然而，當我 們認為 ESG 議題可能對公司的估 值和財務績效造成重大影響時， 他們就會被明確地納入我們的 基本分析和決策過程。我們仰賴 我們專有的穩固基本研究過程 並運用我們最佳的判斷力來評 估所有影響公司長期趨勢收益 的重要因素。我們對 ESG 因素的 評估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以及 第三方 ESG 供應商獲得的訊息。 除非有違我們客戶的最佳利益， 我們與我們投資的公司進行合 作，且在所有決議上投票給他們 的代理人。 在歐洲的投資：投資協管經理人 MAGIM 認為健康的環境、繁榮的 社會、和強大的社區符合他們的 客戶與所有利害關係人的長期	6	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		<p>利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永續經營的方式為顧客和整體社會帶來更強勁的投資報酬。他們採取長期方針，牢記客戶的投資期限、個別 ESG 問題的緊迫性、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負責任的投資者，他們透過考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理 (「ESG」) 因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理 (「ESG」) 因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬造成的潛在財務影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p> <p>在美國的投資：當投資協管經理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。作為投資過程的一環，具</p>	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
		<p>重角色的投資組合經理人/分析師會利用第三方的 ESG 資訊來源，來為他們進行自下而上、對公司風險與報酬的基本分析。包含與 ESG 相關的重大問題，會於安全篩選過程中進行審查和討論。</p>													
<p>子基金 收益基金 瀚亞股票投資基金</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="586 1663 646 1873">子基金</th> <th data-bbox="586 1356 646 1663">ESG 考量</th> <th data-bbox="586 1192 646 1356">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="711 1663 841 1873">瀚亞股票投資基金</td> <td data-bbox="711 1356 841 1663">請參閱附錄 [瀚亞股票投資基金]</td> <td data-bbox="711 1192 841 1356">8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞股票投資基金	請參閱附錄 [瀚亞股票投資基金]	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="586 957 646 1152">子基金</th> <th data-bbox="586 548 646 957">ESG 考量</th> <th data-bbox="586 401 646 548">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="711 957 841 1152">瀚亞股票投資基金</td> <td data-bbox="711 548 841 957">現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</td> <td data-bbox="711 401 841 548">6</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞股票投資基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6	更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞股票投資基金	請參閱附錄 [瀚亞股票投資基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞股票投資基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
	子基金 瀚亞 亞太 股票 基金	ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞太股票基金]	SFDR 條款 8	ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	SFDR 條款 6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。
	子基金 瀚亞 亞洲 股票 基金	ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞洲股票基金]	SFDR 條款 8	ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確	SFDR 條款 6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		<p>地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	
<p>瀚亞投資—亞太基礎股票基金</p>	<p>6</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或我們的估值和財務影響納入考慮。然而，當我們對公司重大影響時，他們的 ESG 議題可能會被納入我們的分析。我們仰賴我們專有的判斷力來評估所有重要的 ESG 因素。我們對 ESG 因素的評估和與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的客戶利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>瀚亞投資—亞太基礎股票基金</p> <p>6</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或我們的估值和財務影響納入考慮。然而，當我們對公司重大影響時，他們的 ESG 議題可能會被納入我們的分析。我們仰賴我們專有的判斷力來評估所有重要的 ESG 因素。我們對 ESG 因素的評估和與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的客戶利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>本基金的投資活動環境永久的標準。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明
		<p>我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p> <p>本基金的投資未考慮歐盟環境永續經濟活動的標準。</p>		<p>議上投票給他們的代理人。</p>	
	<p>子基金 瀚亞 印 中 金</p>	<p>ESG 考量</p> <p>請參閱附錄 [瀚亞投資—中印股票基金]</p>	<p>子基金 瀚亞 印 中 金</p>	<p>ESG 考量</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基金研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p>
	<p>子基金 瀚亞 印 中 金</p>	<p>ESG 考量</p> <p>請參閱附錄 [瀚亞投資—中印股票基金]</p>	<p>子基金 瀚亞 印 中 金</p>	<p>SFDR 條款</p> <p>6</p>	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明						
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="321 1667 513 1864"> <p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p> </td> <td data-bbox="321 1367 513 1667"> <p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投 資—大 中 華 股 票 基 金]</p> </td> <td data-bbox="321 1199 513 1367"> <p>SFDR 條款 8</p> </td> </tr> </table>	<p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投 資—大 中 華 股 票 基 金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="321 961 513 1157"> <p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p> </td> <td data-bbox="321 548 513 961"> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析中。我們仰賴我們專有的策略過程。我們研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p> </td> <td data-bbox="321 401 513 548"> <p>SFDR 條款 6</p> </td> </tr> </table>	<p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析中。我們仰賴我們專有的策略過程。我們研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。</p>
<p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投 資—大 中 華 股 票 基 金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>							
<p>子基金 瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析中。我們仰賴我們專有的策略過程。我們研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>							
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1120 1667 1369 1864"> <p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p> </td> <td data-bbox="1120 1199 1369 1667"> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p> </td> <td data-bbox="1120 1199 1369 1367"> <p>6</p> </td> </tr> </table>	<p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p>	<p>6</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1120 961 1369 1157"> <p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p> </td> <td data-bbox="1120 548 1369 961"> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p> </td> <td data-bbox="1120 401 1369 548"> <p>6</p> </td> </tr> </table>	<p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p>	<p>6</p>	<p>本 資 環 境 活 動 的 標 準。 投 盟 經 濟 的 歐 洲 考 慮 永 久 性 的 標 準。</p>
<p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p>	<p>6</p>							
<p>瀚亞投 資— 股 票 大 基 金</p>	<p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、繁榮的社區符合他們的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永</p>	<p>6</p>							

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明						
	<p>好的企業能和整體社會帶來更強勁的長期、以及優先事項的投資。他們對 ESG 問題對客戶的投資回報，作為一個負責任的投資者，他們透過環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和一般風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬的影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p> <p><u>本基金的投資未考慮歐盟環境永續經濟活動的標準。</u></p>	<p>經營的方式為顧客和整體社會帶來更強勁的長期、以及優先事項的投資。他們對 ESG 問題對客戶的投資回報，作為一個負責任的投資者，他們透過環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和一般風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬的影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p>							
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 388 1266 1144">子基金</td> <td data-bbox="1193 1144 1266 1740">ESG 考量</td> <td data-bbox="1193 1740 1266 2074">SFDR 條款</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1144 1266 1740">子基金</td> <td data-bbox="1193 1740 1266 2074">ESG 考量</td> <td data-bbox="1193 1740 1266 2074">SFDR 條款</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款							
子基金	ESG 考量	SFDR 條款							

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
瀚亞中國股票投資—中國股票投資	請參閱附錄[瀚亞投資—中國股票基金]	8	瀚亞中國股票投資—中國股票投資	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析專有的策略過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6	
						更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量之說明。
	瀚亞印度股票投資—印度股票投資	8	子基金 瀚亞印度股票投資—印度股票投資	ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的本分析專有的策略過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有	SFDR 條款 6	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明											
		<p>影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>												
<table border="1" data-bbox="646 1192 837 1856"> <tr> <td data-bbox="646 1661 704 1856">子基金</td> <td data-bbox="646 1356 704 1661">ESG 考量</td> <td data-bbox="646 1192 704 1356">SFDR 條款</td> </tr> <tr> <td data-bbox="704 1661 837 1856">瀚亞投資股票基金</td> <td data-bbox="704 1356 837 1661">請參閱附錄 [瀚亞投資—印度股票基金]</td> <td data-bbox="704 1192 837 1356">8</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—印度股票基金]	8	<table border="1" data-bbox="646 953 837 1152"> <tr> <td data-bbox="646 953 704 1152">子基金</td> <td data-bbox="646 541 704 953">ESG 考量</td> <td data-bbox="646 394 704 541">SFDR 條款</td> </tr> <tr> <td data-bbox="704 953 837 1152">瀚亞投資股票基金</td> <td data-bbox="704 541 837 953">現行投資方式並未將歐盟分類或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基金研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上</td> <td data-bbox="704 394 837 541">6</td> </tr> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基金研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上	6	更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款												
瀚亞投資股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—印度股票基金]	8												
子基金	ESG 考量	SFDR 條款												
瀚亞投資股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基金研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上	6												

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

更新前		更新後		說明
<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞洲債券基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。</p>
<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，ESG 議題已被明確地納入我們對個別公司的基本分析，以評估其對發行人的財務績效、違約風險和發行之債券估值所造成的影響。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。</p>
<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞洲債券基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞亞洲債券基金</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節		更新後		更新前		說明
子基金	投資—債 質優 亞洲 債券基金	ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞洲 質優債券基金]	SFDR 條款 8	子基金 投資—債 質優 亞洲 債券基金	ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，ESG 議題已被明確地納入我們對個別公司的基本分析，以評估其對發行人的財務績效、違約風險和發行之債券估值所造成的影響。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。
	投資—債 質優 亞洲 債券基金				SFDR 條款 6	
子基金	投資—債 質優 亞洲 債券基金	ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資—亞洲 質優債券基金]	SFDR 條款 8	子基金 投資—債 質優 亞洲 債券基金	ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，ESG 議題已被明確地納入我們對個別公司的基本分析，以評估其對發行人的財務績效、違約風險和發行之債券估值所造成的影響。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。
	投資—債 質優 亞洲 債券基金				SFDR 條款 6	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
	<p>瀚亞歐洲級債券基金</p> <p>投資投債</p> <p>6</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、和強大的社區關係人的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的顧客和整體社會帶來更強勁的投資回報。他們採取長期方針，牢記客戶的緊迫性、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負責任的投資者，他們透過考量可能造成的重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序，以解決其對報酬造成的這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p> <p>本基金的投資未考慮歐盟環境永續經濟活動的標準。</p>	<p>瀚亞歐洲級債券基金</p> <p>投資投債</p> <p>6</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、和強大的社區關係人的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的顧客和整體社會帶來更強勁的投資回報。他們採取長期方針，牢記客戶的緊迫性、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負責任的投資者，他們透過考量可能造成的重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序，以解決其對報酬造成的這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p>	<p>基金的歐盟經濟活動的標準。</p> <p>投資經理人 MAGIM 認為健康的社會、和強大的社區關係人的長期利益。MAGIM 相信，治理良好的顧客和整體社會帶來更強勁的投資回報。他們採取長期方針，牢記客戶的緊迫性、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負責任的投資者，他們透過考量可能造成的重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
	<p>子基金 瀚亞投資— 全球新興 市場債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資— 全球新興 市場債券基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞投資— 全球新興 市場債券基金</p> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，ESG 議題已被明確地納入我們對個別公司的基本分析，以評估其對發行人的財務績效、違約風險和發行之債券價值所造成的影響。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。</p>
	<p>子基金 瀚亞投資— 美國複合 收益債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資— 美國複合 收益債券基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞投資— 美國複合 收益債券基金</p> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量 請參閱附錄 之說明。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明						
		<p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>							
	<table border="1" data-bbox="570 1188 764 1858"> <thead> <tr> <th data-bbox="570 1661 630 1858">子基金</th> <th data-bbox="570 1352 630 1661">ESG 考量</th> <th data-bbox="570 1188 630 1352">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="630 1661 764 1858">瀚亞投資公司 優質基金</td> <td data-bbox="630 1352 764 1661">請參閱附錄 [瀚亞投資公司 優質基金]</td> <td data-bbox="630 1188 764 1352">8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資公司 優質基金	請參閱附錄 [瀚亞投資公司 優質基金]	8	<p>子基金 瀚亞投資公司 優質基金</p> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合特徵為他們使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p> <p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p> <p>SFDR 條款 6</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款							
瀚亞投資公司 優質基金	請參閱附錄 [瀚亞投資公司 優質基金]	8							

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
	<p>子基金 瀚亞投資優級美國債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資優級美國特優基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞投資優級美國債券基金</p> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協管經理人 PPMA 認為 ESG 因素會對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p> <p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p>
	<p>子基金 瀚亞投資高收益美國債券基金</p>	<p>ESG 考量 請參閱附錄 [瀚亞投資高收益美國特優基金]</p>	<p>SFDR 條款 8</p>	<p>子基金 瀚亞投資高收益美國債券基金</p> <p>ESG 考量 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協管經理人 PPMA 認為 ESG 因素會對投資的財務</p>	<p>SFDR 條款 6</p>	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月 公開說明書 中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
		<p>績造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p> <p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>													
	<table border="1" data-bbox="878 1190 1076 1858"> <thead> <tr> <th data-bbox="878 1661 938 1858">子基金</th> <th data-bbox="878 1354 938 1661">ESG 考量</th> <th data-bbox="878 1190 938 1354">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="938 1661 1076 1858">瀚亞投資優美債券基金</td> <td data-bbox="938 1354 1076 1661">請參閱附錄 [瀚亞投資優美債券基金]</td> <td data-bbox="938 1190 1076 1354">8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資優美債券基金	請參閱附錄 [瀚亞投資優美債券基金]	8	<table border="1" data-bbox="878 951 1336 1150"> <thead> <tr> <th data-bbox="878 951 938 1150">子基金</th> <th data-bbox="878 821 938 951">ESG 考量</th> <th data-bbox="878 394 938 821">SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="938 951 1336 1150">瀚亞投資優美債券基金</td> <td data-bbox="938 821 1336 951">現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</td> <td data-bbox="938 394 1336 821">6</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資優美債券基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。	6	<p>更新 SFDR 條款，子基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資優美債券基金	請參閱附錄 [瀚亞投資優美債券基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資優美債券基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當投資協理人 PPMA 認為 ESG 因素對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		<p><u>酬造成影響。</u></p> <p><u>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</u></p>	